

# BULLETIN D'INSCRIPTION

À retourner à **Arts et Vie** (réf. 55V701P)

39, rue des Favorites - 75738 Paris cedex 15 - info@artsetvie.com

**PARTICIPANT 1**  Mme  M.

Nom\*/Prénom .....

Adresse .....

Code postal [ ][ ][ ][ ][ ][ ] Ville.....

Tél [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Courriel..... @ .....

Né(e) le [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] Nationalité .....

N° de passeport .....

Date de validité [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Profession (ancienne profession si retraité) .....

**Merci de joindre une copie de votre passeport** (p. 2 et 3, taille réelle, sur feuille A4 et en couleurs)

Personne à contacter en cas d'urgence (+ n° de téléphone ou courriel) :

\* le nom est celui figurant sur le passeport

**PARTICIPANT 2**  Mme  M.

Nom\*/Prénom .....

Adresse .....

Code postal [ ][ ][ ][ ][ ][ ] Ville.....

Tél [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Courriel..... @ .....

Né(e) le [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ] Nationalité .....

N° de passeport .....

Date de validité [ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Profession (ancienne profession si retraité) .....

**Merci de joindre une copie de votre passeport** (p. 2 et 3, taille réelle, sur feuille A4 et en couleurs)

Personne à contacter en cas d'urgence (+ n° de téléphone ou courriel) :

\* le nom est celui figurant sur le passeport

- Je souhaite être informé(e) des offres de voyage du *Monde*\*
- Je souhaite être informé(e) des offres de voyage des partenaires du *Monde*\* (Télérama, La Vie)

Après avoir pris connaissance du programme, des conditions générales et particulières, **je confirme mon inscription**, ainsi que celle de la personne qui m'accompagne au voyage **au Vietnam**, organisé par *Le Monde* du **20 mars au 1<sup>er</sup> avril 2025** au prix de **3 595 €** par personne.

**• Je m'inscris seul(e)** et souhaite :

- une chambre à partager  oui  non
- une chambre individuelle au prix supplémentaire de **480 €**

**Je souscris** ainsi que la personne qui m'accompagne, à l'option remboursement-annulation (4 % du prix total du voyage, souscription possible au moment de l'inscription uniquement).

**J'envoie** un acompte de **1 000 €** x ..... personne(s) = **€**

Seules les inscriptions accompagnées de l'acompte seront prises en compte.

**Mon règlement :**

- Par chèque à l'ordre de **Arts et Vie**
- Par carte bancaire : en agence Arts et Vie

**Date et signature**  
**(obligatoire)**

## CONDITIONS GÉNÉRALES ET PARTICULIÈRES

### Conditions de vente

Nos conditions de vente sont conformes aux conditions générales de vente fixées par l'arrêté ministériel n° 94 490 du 15 juin 1994 pris en application de l'article 31 de la loi 92 645 du 13 juillet 1992, fixant les conditions d'exercice des activités relatives à l'organisation et à la vente de voyages. Sur simple demande, nous pouvons vous faire parvenir le détail de ces conditions.

### Responsabilité de l'organisateur

Le circuit proposé est susceptible de légères modifications en raison de changements intempéstifs de jours et heures d'ouverture de certains sites ou certains vols. Si tel était le cas, tout serait mis en œuvre pour limiter cela à des modifications dans l'ordre des visites ou, éventuellement, à vous proposer une prestation de remplacement équivalente en intérêt. Si en raison d'événements extérieurs indépendants de notre volonté ou pouvant mettre en danger la sécurité des passagers, ainsi qu'en cas de force majeure (changements ou retard dans les horaires d'avion, manifestations culturelles ou événements politiques, conditions climatiques...), nous étions obligés de modifier le programme, notre responsabilité ne peut être ni recherchée, ni engagée. Le voyageur ne bénéficierait que du remboursement des sommes correspondant aux prestations non fournies et non remplacées à l'exclusion de tous dommages ou intérêts. En particulier, les conditions de transport et d'hébergement peuvent être modifiées pour des raisons techniques (en cas de vols annulés, de vols modifiés ou de risque de sur réservation...). Les rendez-vous et les interventions prévus sont soumis aux impératifs de disponibilité des intervenants.

### ASSURANCE

Les participants inscrits au voyage proposé par Arts et Vie bénéficient des garanties du contrat d'assurance souscrit auprès de la MAIF. Le forfait assurance comprend les garanties suivantes : Responsabilité Civile – Défense, Individuelle accident, Assurance des bagages et effets personnels, Recours et protection juridique, Assistance en cas d'événement de caractère accidentel ou de maladie, Décès, Personnes valides, Avances de fonds, garanties en cas d'épidémie (attente sur place - 100 €/nuit/pers. pendant 14 jours, rapatriement, remboursement au prorata temporis des prestations non utilisées, soutien psychologique).

### OPTION REMBOURSEMENT-ANNULATION

L'option remboursement-annulation sans condition est une formule facultative, qui prémunit le voyageur contre la perte sévère que constitue souvent une annulation d'inscription dans les conditions classiques (voir paragraphe annulation). Elle garantit en effet – moyennant 4 % du forfait total – le remboursement **TOTAL** des sommes versées pour le voyage à l'exception d'une franchise de 5 % du prix du voyage (minimum 30 €) si l'annulation a lieu à moins de 4 jours du départ. Seuls impératifs : Souscrire au moment de l'inscription et ne pas annuler une fois le programme entamé. Aucun justificatif ne sera demandé en cas d'annulation.

## Organisation technique et inscriptions



Association culturelle de voyages et de loisirs

Visite en agence :

251, rue de Vaugirard - 75015 Paris

Tél. **01 40 43 20 21** OU email à **info@artsetvie.com**



**www.artsetvie.com/lemonde\_vietnam**

### Arts et Vie Grenoble

32, avenue Alsace-Lorraine  
38000 Grenoble  
Tél.: 04 76 86 62 70

### Arts et Vie Marseille

9, boulevard de Louvain  
13008 Marseille  
Tél. : 04 91 80 89 60

### Arts et Vie Nice

45, rue Clément-Roassal  
06000 Nice  
Tél. : 04 93 88 78 18

### Arts et Vie Lyon

27, cours André-Philip, CS 62142  
69603 Villeurbanne cedex  
Tél. : 04 72 69 97 77

Arts et Vie est immatriculée au registre des opérateurs de voyages et de séjours par Atout France, sous le numéro IM075110169

\* En retournant ce formulaire, vous acceptez qu'Arts et Vie et Malesherbes Publications (Groupe Le Monde), organisateurs du voyage et responsables de traitement, utilisent vos données personnelles ainsi celles du 2<sup>e</sup> participant dont vous avez obtenu l'accord, pour les besoins de votre commande, de la relation Client et d'actions marketing sur leurs produits et services. Pour connaître les modalités de traitement de vos données ainsi que les droits dont vous disposez (accès, rectification, effacement, opposition, portabilité, limitation des traitements, sort des données après décès), consultez notre politique de confidentialité à l'adresse <https://www.lemonde.fr/confidentialite/ou> écrivez à notre Délégué à la protection des données - 67/69 av. Pierre-Mendès-France - CS 11469 - 75707 Paris Cedex 13.